

Dormitory Receipt No.

真如苑 研修所住宿預約申請單

Reservation for The Dormitory of Shinnyo-en

羅馬拼音 Reading		性別 Gender	年齡 Age
姓名 Name		男 Male	女 Female

国名/教区 Country / District	部会 Division	經名 Lineage	連絡電話 Telephone No.

抵達日期 Check in date	出發日期 Check out date	飛機入境班次 Ar. Flight No. 入住預定時間 Check-in Time	飛機出境班次 Lv. Flight No.
a /	/		
b /	/		

語言 Native Language	<input type="checkbox"/> 中文	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> (
--------------------	-----------------------------	----------------------------------	----------------------------

我了解研修所是修行的場所，並不是普通的住宿施設。且一定協助以下事項－
不論富士見、柴崎研修所都願意住宿。抵達時間超過晚上十點時，一定會連絡住宿的研修所。
如果要取消或變更，出發前連絡本國精舍，在日本的話通知總本部。住在研修所期間約束不會隨意更換房間。。

I understand that the dormitory is not like a hotel and it is a place for training purpose.
I will contact the dormitory, if the check-in time will be past 22:00. I agree to stay at the dormitory as assigned.
In case of a cancellation or change in reservations, I will contact the nearest temple immediately.
I will not change the dormitory or the room during my stay without notice.

簽名 Signature []

Temple Name	台灣本部
Date	Received by
a	
b	

富士見研修所 Fujimi Dormitory	
Date	Received by
a	
b	

<input type="checkbox"/>	接受下記研修所住宿預約。 Room reservation for the follower has been accepted at ...	
	富士見研修所 Fujimi Dormitory	柴崎研修所 Shibasaki Dormitory

☆ 為了避免錯誤，請妥善保存此申請單的影印。
☆ Please bring the copy of this reservation form for confirmation without fail.

<input type="checkbox"/>	非常抱歉，下述期間之預約已額滿。 We will not be able to accept your reservation. There is no occupancy on that day.
--------------------------	--

The fully booked date(s) :